



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND  
LANDWIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## Verfügung des Handelsregisterführers

## Disposizione del Conservatore del Registro delle imprese

### Betreff:

Streichung von Amts wegen von Einzelunternehmen aus dem Handelsregister gemäß Art. 2, D.P.R. 247/2004 (Verfahren eingeleitet am 23.06.2025).

### Oggetto:

Cancellazione d'ufficio di imprese individuali dal Registro delle imprese ai sensi dell'art. 2, D.P.R. 247/2004 (procedimento avviato in data 23.06.2025).

### Präambel und Begründung:

Gemäß Art. 2, D.P.R. vom 23. Juli 2004, Nr. 247 leitet das Handelsregisteramt das Verfahren zur Streichung des Unternehmens ein und führt die Streichung der Einzelfirma durch, wenn eine der folgenden Situationen festgestellt wird:

- a) Ableben des Unternehmers;
- b) Unauffindbarkeit des Unternehmers;
- c) Nichtdurchführung von Verwaltungshandlungen während drei aufeinanderfolgenden Jahren;
- d) Verlust der zur Ausübung der erklärten Tätigkeit erforderlichen Genehmigungen oder Befugnisse.

Im Rahmen einer Überprüfung im Handelsregister wurde eine Reihe von Einzelfirmen festgestellt, die sich in einer der in Art. 2 des D.P.R. 247/2004 genannten Situationen befinden und infolgedessen wurde zu ihren Lasten das Verfahren zur Löschung von Amts wegen eingeleitet.

In Übereinstimmung mit der Aufforderung des Richters des Handelsregisters Bozen vom 20.05.2021 ist den betroffenen Unternehmern die Einleitung des Verfahrens zur Streichung des Unternehmens aus dem Handelsregister durch Anschlag für 60 Tage auf der digitalen Amtstafel der Handelskammer Bozen zugestellt worden (Veröffentlichungsnummer 326/2025, veröffentlicht vom 23.06.2025 bis zum 22.08.2025) und der Hinweis auf die Verfahrenseinleitung ist im Handelsregistrauszug der betroffenen Unternehmen vermerkt worden.

Darüber hinaus wurde die Mitteilung über die Einleitung des Verfahrens sowie die Liste der betroffenen Unternehmen auf der offiziellen Website der Handelskammer Bozen (<https://www.handelskammer.bz.it>) im Abschnitt „Streichungen von Amts wegen“ veröffentlicht und sind weiterhin dort abrufbar.

Gemäß Art. 2, Abs. 4 des D.P.R. 247/2004 haben die betroffenen Unternehmer 45 Tage nach Ende der Veröffentlichungsfrist der Mitteilung an der digitalen Amtstafel Zeit, um Gegendarstellungen geltend zu machen oder einen geeigneten Nachweis über das Fortbestehen der

### Preambolo e motivazione:

Ai sensi dell'art. 2, D.P.R. 23 luglio 2004, n. 247 l'ufficio del Registro delle imprese avvia il procedimento di cancellazione dell'impresa e procede alla cancellazione dell'impresa individuale quando accerta una delle seguenti circostanze:

- a) decesso dell'imprenditore;
- b) irreperibilità dell'imprenditore;
- c) mancato compimento di atti di gestione per tre anni consecutivi;
- d) perdita dei titoli autorizzativi o abilitativi all'esercizio dell'attività dichiarata.

In seguito a un controllo effettuato presso il Registro delle Imprese è stata rilevata la presenza di una serie di imprese individuali che si trovano in una delle situazioni previste dall'art. 2 del D.P.R. 247/2004 e di conseguenza, a loro carico è stato avviato il procedimento di cancellazione d'ufficio.

In conformità con l'atto di indirizzo del Giudice del Registro delle imprese di Bolzano dd. 20.05.2021 l'avvio del procedimento di cancellazione dell'impresa dal Registro delle Imprese è stato notificato agli imprenditori interessati mediante affissione all'albo digitale della Camera di commercio di Bolzano per 60 giorni (numero di pubblicazione 326/2025, pubblicato dal 23.06.2025 fino al 22.08.2025) e la notizia dell'avvio del procedimento è stata annotata nella visura camerale delle società interessate.

Inoltre, l'avviso di avvio del procedimento e l'elenco delle imprese interessate sono stati pubblicati sul sito istituzionale della Camera di Commercio di Bolzano (<https://www.handelskammer.bz.it>), nella sezione "Cancellazioni d'ufficio", e sono tuttora consultabili.

Ai sensi dell'art. 2, comma 4, del D.P.R. 247/2004 gli imprenditori interessati hanno 45 giorni, decorrenti dalla scadenza del termine di pubblicazione dell'avviso all'albo digitale, per presentare controdeduzioni o fornire prove adeguate comprovanti la prosecuzione dell'attività

unternehmerischen Tätigkeit zu erbringen, um im Handelsregister eingetragen zu bleiben.

Für die in der Anlage A) "Liste der Unternehmen" angeführten Unternehmen ist die Frist von 45 Tagen abgelaufen, ohne dass Gegendarstellungen eingereicht worden sind oder ein geeigneter Nachweis über das Fortbestehen der unternehmerischen Tätigkeit erbracht worden ist, um im Handelsregister eingetragen zu bleiben.

Der Handelskammer liegen keine anderen Gründe vor, die rechtfertigen würden, diese in der Anlage A) angeführten Unternehmen nicht vom Amts wegen aus dem Handelsregister zu streichen.

Gemäß Artikel 40, Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 76 vom 16. Juli 2020 (umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 120/2020) verfügt der Handelsregisterführer die Streichung mit eigener Verfügung. Gemäß Artikel 40, Absatz 7, kann die betroffene Person gegen die Entscheidung des Handelsregisterführers innerhalb von 15 Tagen nach Zustellung der Mitteilung beim Richter des Handelsregisters Rekurs erheben.

imprenditoriale, al fine di mantenere l'iscrizione nel Registro delle Imprese.

Per le imprese elencate nell'Allegato A) "Elenco imprese" è decorso il termine di 45 giorni senza che siano state presentate controdeduzioni né sia stata fornita prova adeguata comprovante la prosecuzione dell'attività imprenditoriale, finalizzata al mantenimento dell'iscrizione nel Registro delle Imprese.

Alla Camera di commercio non risultano altri motivi che possano giustificare la non cancellazione d'ufficio dal Registro delle imprese delle posizioni indicate nell'elenco A).

Ai sensi dell'art. 40, comma 1, D.L. 76/2020 (convertito con modificazioni dalla L. 120/2020) il Conservatore del Registro delle imprese dispone la cancellazione con propria determinazione. Ai sensi dell'art. 40, comma 7 contro la determinazione del Conservatore l'interessato può ricorrere, entro 15 giorni dalla comunicazione, al Giudice del Registro delle imprese.

#### Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993 - Neuordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern.

D.P.R. Nr. 581/1995 - Durchführungsverordnung zum Artikel 8 des Gesetzes Nr. 580 vom 29. Dezember 1993 über die Errichtung des im Artikel 2188 des Zivilgesetzbuches vorgesehenen Handelsregisters.

D.P.R. vom 23. Juli 2004, Nr. 247 - Verordnung zur Vereinfachung des Verfahrens für die Streichung aus dem Handelsregister von Unternehmen und Gesellschaften, die nicht mehr tätig sind.

Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020 (umgewandelt mit Änderungen durch Gesetz Nr. 120 vom 11. September 2020) Art. 40 - Sofortmaßnahmen zur Vereinfachung und digitalen Innovation (Vereinfachungsdekret).

Gesetz Nr. 241/1990, Art. 8 - Vorschriften für das Verwaltungsverfahren und das Recht auf Zugang zu Verwaltungsdokumenten.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

#### Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580 - Riordinamento delle camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura.

D.P.R. n. 581/1995 - Regolamento di attuazione dell'art. 8 della legge 29 dicembre 1993, n. 580, in materia di istituzione del Registro delle imprese di cui all'art. 2188 del codice civile.

D.P.R. 23 luglio 2004, n. 247 - Regolamento di semplificazione del procedimento relativo alla cancellazione di imprese e società non più operative dal Registro delle imprese.

Decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76 (convertito con modificazioni dalla Legge 11 settembre 2020, n. 120) art. 40 - Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale (decreto semplificazioni).

Legge 7 agosto 1990, n. 241, art. 8 - Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Bolzano.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

| Maßnahme:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Dispositivo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Dies vorausgeschickt, verfügt der Handelsregisterführer wie folgt:</b></p> <p>Die in der Anlage A) „Liste der Unternehmen“ aufgelisteten Unternehmen werden von Amts wegen aus dem Handelsregister gestrichen.</p> <p>Diese Verfügung wird 15 Tage lang an der digitalen Amtstafel der Handelskammer, sowie dauerhaft auf der institutionellen Website der Handelskammer Bozen, Abschnitt Handelsregister - "Streichungen von Amts wegen", veröffentlicht.</p> | <p><b>Tutto ciò premesso il Conservatore del Registro delle imprese dispone come segue:</b></p> <p>Le imprese elencate nell'allegato A) "Elenco imprese" vengono cancellate d'ufficio dal Registro delle imprese.</p> <p>Il presente provvedimento verrà pubblicato sia nell'Albo digitale camerale, per 15 giorni, sia sul sito istituzionale della Camera di commercio di Bolzano in modo permanente nell'apposita sezione Registro delle imprese - "Cancellazioni d'ufficio".</p> |
| Rechtsmittelbelehrung:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Rimedi legali:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Innerhalb von 15 Tagen ab Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann beim Richter des Handelsregisters am Landesgericht Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Entro 15 giorni dalla alla notifica oppure dalla piena conoscenza del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Giudice del Registro delle imprese presso il Tribunale di Bolzano.</p>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>DER HANDELSREGISTERFÜHRER</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>IL CONSERVATORE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Dott. Georg Tiefenbrunner</p> <p>(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)</p> <p>(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>ANLAGE A) „Liste der Unternehmen“</b></p> <p><b>ALLEGATO A) "Elenco imprese"</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |